



Volksanwaltschaft  
Difesa civica  
Defenüda zivica

05 febbraio 2017

## La Difesa civica per te A cura dell'Ufficio della Difesa civica

### Fare una donazione ai figli li vincola a contribuire alla tariffa della casa di riposo?

I figli, e tutti coloro che sono stati destinatari di una donazione da parte di una persona, sono tenuti a contribuire alla copertura della tariffa della casa di riposo per questa persona fino all'esaurimento del valore della donazione. Lo abbiamo spiegato ad Anna (nome di fantasia), che si domandava se la donazione fatta qualche anno prima ai suoi 3 figli sarebbe stata considerata ai fini del pagamento della tariffa per un posto in una residenza per anziani.

“Ho fatto richiesta di un posto alla casa di riposo del mio comune“, ha raccontato Anna rivolgendosi alla Difesa civica, “ma alcune questioni relative alla tariffa da pagare non mi sono chiare. Sono vedova, senza proprietà e con una piccola pensione, che mi consente di pagare solo una quota dell'importo previsto. Alcuni anni fa ho donato a ciascuno dei miei 3 figli 30.000 €, che ho correttamente indicato nella domanda di agevolazione tariffaria per la residenza per anziani rivolta alla mia Comunità comprensoriale: ora i miei figli saranno chiamati a contribuire?”.

Come Difensora civica, ho informato Anna che secondo l'articolo 12 del Decreto del presidente della Provincia 11 agosto 2000 nr. 30, l'attribuzione di vantaggi economici (contributi, riduzioni...) da parte dell'ente pubblico avviene solo dopo che coloro che negli ultimi 10 anni hanno ricevuto donazioni da parte della persona interessata hanno adempiuto al loro dovere di sostenerla fino al valore della donazione ricevuta. Nel caso concreto, ciò significa che il reddito e il patrimonio dei figli viene considerato, ai fini del calcolo della tariffa, solo dopo che avranno contribuito in maniera solidale alla parte non coperta della tariffa della mamma, fino all'esaurimento del valore della donazione. Una volta rimborsato totalmente quest'ultimo, il Distretto sociale valuterà la possibilità di partecipazione dei figli al pagamento della tariffa sulla base della Dichiarazione Unificata di Reddito e Patrimonio – DURP e del fattore economico da esso risultante.

In caso di reddito ridotto dei figli, in questa seconda fase sarà possibile anche la co-partecipazione alla copertura della quota eccedente della tariffa da parte del Comune di residenza.

### Info

---

**Ritenete di essere stati trattati ingiustamente dalla pubblica amministrazione o non vi sono chiare determinate procedure burocratiche?**

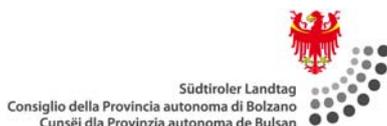
**Potete rivolgervi alla Difesa civica, in via Cavour 23/c a Bolzano**

**Orario:** lun.-gio. 9.00-12.00 e 15.00-16.30; ven. 09.00 – 12.00

**Tel.:** 0471 301 155

**e-Mail:** [posta@difesacivica.bz.it](mailto:posta@difesacivica.bz.it)

**Formulario disponibile su:** [www.difesacivica.bz.it](http://www.difesacivica.bz.it)



Volksanwaltschaft | 39100 Bozen | Cavourstraße 23/c  
Difesa civica | 39100 Bolzano | Via Cavour, 23/c  
Defenüda zivica | 39100 Bulsan | Strada Cavour 23/c

Tel. 0471 301 155 | Fax 0471 981 229  
[post@volksanwaltschaft.bz.it](mailto:post@volksanwaltschaft.bz.it) | [www.volksanwaltschaft.bz.it](http://www.volksanwaltschaft.bz.it)  
[post@difesacivica.bz.it](mailto:post@difesacivica.bz.it) | [www.difesacivica.bz.it](http://www.difesacivica.bz.it)